

## MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 86 — 667

18 MARS 1986. — Arrêté ministériel  
autorisant la destruction du pigeon ramier dans certaines cultures de la Région Wallonne

Le Ministre de la Région Wallonne pour l'Environnement et l'Agriculture,  
Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, notamment les articles 6<sup>ter</sup> et 7<sup>ter</sup>;  
Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et notamment l'article 6, § 1er, III, 5°;  
Vu l'arrêté de l'Exécutif du 23 décembre 1985 fixant la répartition des compétences entre les Ministres, membres de l'Exécutif Régional Wallon;  
Considérant qu'une trop grande quantité de pigeons ramiers nuit aux cultures;  
Vu l'avis du Conseil Supérieur Wallon de la chasse;  
Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par l'article 18 de la loi du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;  
Considérant qu'il importe d'éviter ou de limiter d'urgence et dès maintenant ces dégâts;  
Vu l'urgence,

Arrête :

**Article 1er.** Dans les provinces de Hainaut et de Namur ainsi que dans les arrondissements administratifs de Nivelles, de Huy, de Liège et de Waremmes, sur les terres portant du lin, des féveroles, des pois et de la chicorée à café (*Cichorium intybus* L.), le titulaire du droit de chasse et à son défaut le propriétaire du sol est autorisé à tuer, à l'aide d'armes à feu, le pigeon ramier respectivement jusqu'au 30 juin inclus dans les cultures de lin et jusqu'au 31 juillet 1986 inclus dans les cultures de féveroles, de pois et de chicorée à café.

Dans tout le territoire de la Région Wallonne, la même autorisation est accordée du 15 août 1986 au 30 avril 1987 dans les cultures de colza.

A défaut de destruction du pigeon ramier par le titulaire du droit de chasse ou par le propriétaire du sol, l'exploitant ou le planteur peut bénéficier de l'autorisation moyennant un accord écrit du titulaire du droit de chasse ou du propriétaire du sol.

**Art. 2.** Le titulaire du droit de chasse et éventuellement le propriétaire du sol ou l'exploitant ou le planteur peut charger de cette destruction, par écrit et sous sa responsabilité, une seule personne par cinq hectares ou par fraction de cinq hectares.

Cette personne, qui doit avoir vingt et un ans accomplis à la date de la rédaction du mandat écrit, ne peut avoir été l'objet d'une condamnation pour maraudage, délit de chasse, attentat contre les personnes ou contre les propriétés.

Elle doit être en mesure de procéder à tout moment à la destruction efficace du pigeon ramier.

Une copie de la délégation doit immédiatement être adressée au commandant de la brigade locale de gendarmerie et à l'ingénieur des eaux et forêts du ressort.

**Art. 3.** Pour cette destruction, seuls les fusils à canon lisse et des cartouches à plomb peuvent être utilisés.

Le permis de port d'armes de chasse n'est pas nécessaire.

Toutefois, la détention d'un certificat d'assurance visé à l'article 4 de l'arrêté royal du 15 juillet 1963 portant assurance obligatoire de la responsabilité civile en vue de l'obtention d'un permis de port d'armes de chasse ou d'une licence de chasse, est obligatoire.

Toute personne qui procède à la destruction doit être porteuse de ce certificat et l'exhiber à toute réquisition des agents repris à l'article 24 de la loi du 28 février 1882 sur la chasse.

**Art. 4.** Les gouverneurs des provinces de la Région Wallonne sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le lendemain de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 mars 1986.

Le Ministre de l'Environnement et de l'Agriculture,

D. DUCARME

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 86 — 667

18. MÄRZ 1986. — Ministerialerlass zwecks Genehmigung der Vernichtung  
der Ringeltaube auf gewissen angebauten Ländereien der Wallonischen Region

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über das Jagdwesen, insbesondere der Artikel 6<sup>ter</sup> und 7<sup>ter</sup>;  
Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 6, § 1, III, Punkt 5;  
Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 23. Dezember 1985 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister, die Mitglieder der Wallonischen Regionalexekutive sind;

In der Erwägung, dass eine zu grosse Anzahl Ringeltauben den Kulturen schadet;

Aufgrund des Gutachtens des Wallonischen Obersten Rates für das Jagdwesen;

Aufgrund der durch den Königlichen Erlass vom 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch Artikel 18 des Gesetzes vom 9. August 1980 zur Reform der Institutionen;

In der Erwägung, dass diese Schäden dringend und ab sofort verhindert bzw. eingedämmt werden müssen;

Aufgrund der Dringlichkeit;

Beschliesst der Minister der Wallonischen Region für Umwelt und Landwirtschaft :

**Artikel 1.** In den Provinzen Hennegau und Namür sowie in den Verwaltungsbezirken Nivelles, Huy, Lüttich und Wareme ist es dem Jagdberechtigten oder notfalls dem Grundbesitzer gestattet, auf den Flachs-, Feldbohnen-, Erbsen- und Kaffeezichoriefeldern Ringeltauben zu erschiessen, und zwar bis einschliesslich 31. Juli 1986 auf den Erbsen-, Feldbohnen- und Kaffeezichoriefeldern und bis einschliesslich 30. Juni auf den Flachsfeldern.

In dem ganzen Gebiet der Wallonischen Region ist es ihnen vom 15. August 1986 bis zum 30. April 1987 auch auf Rapsfeldern gestattet.

Wenn die Ringeltaube nicht vom Jagdberechtigten oder vom Grundbesitzer vernichtet wird, kann der Bewirtschafter oder der Pflanze mit der schriftlichen Zustimmung des Jagdberechtigten oder des Grundbesitzers diese Genehmigung für sich in Anspruch nehmen.

**Art. 2.** Der Jagdberechtigte und gegebenenfalls der Grundbesitzer oder der Bewirtschafter oder der Pflanze können auf ihre Verantwortung eine einzige Person für je fünf Hektar oder pro Stück von fünf Hektar schriftlich mit dieser Vernichtung beauftragen.

Diese Person muss am Tag, an dem die Vollmachtsurkunde ausgefertigt wird, das 21. Lebensjahr vollendet haben; ferner darf gegen diese Person keine Verurteilung wegen Felddiebstahls, Jagdvergehens, Anschlags auf ein Person oder wegen Sachbeschädigung vorliegen.

Sie muss imstande sein, zu jeder Zeit eine wirksame Vernichtung der Ringeltaube vorzunehmen.

Eine Abschrift dieser Urkunde muss sofort an den Kommandanten der örtlichen Gendarmeriebrigade und an den zuständigen Wasser- und Forstwirtschaftsingenieur gesandt werden.

**Art. 3.** Für diese Vernichtung dürfen nur Gewehre mit Schrotlauf und Schrotpatronen benutzt werden.

Der Jagdwaffenschein ist nicht erforderlich.

Der Betreffende muss jedoch im Besitz der Versicherungsbescheinigung sein, die in Artikel 6 des königlichen Erlasses vom 15. Juli 1963 zur Einführung der Haftpflichtversicherung als Bedingung für den Erhalt eines Jagdwaffenscheins oder einer Jagdlizenz vorgesehen ist.

Jede Person, die die Vernichtung vornimmt, muss im Besitze dieser Bescheinigung sein und sie auf Verlangen der in Artikel 24 des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über das Jagdwesen erwähnten Bediensteten vorzeigen.

**Art. 4.** Die Provinzgouverneure der Wallonischen Region sind mit der Ausführung dieses Erlasses beauftragt.

**Art. 5.** Dieses Erlass tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 18. März 1986.

Der Minister der Umwelt und der Landwirtschaft,

D. DUCARME

—  
VERTALING

—  
MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 86 — 667

—  
18 MAART 1986. — Ministerieel besluit

—  
waarbij het schieten van de houtduif wordt toegestaan in zekere teelten van het Waalse Gewest

—  
De Minister van het Waalse Gewest voor het Leefmilieu en de Landbouw,

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, inzonderheid op de artikelen 6ter en 7ter;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, III, 5°;

Gelet op het besluit van de Executieve van 23 december 1985 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers, leden van de Waalse Gewestexecutieve;

Overwegende dat de aanwezigheid van een te groot aantal houtduiven schade berokkent aan teelten;

Gelet op het advies van de Waalse Hoge Jachtraad;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 3, gewijzigd bij artikel 18 van de wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de dringende noodzaak,

Besluit :

**Artikel 1.** In de provincies Henegouwen en Namen evenals in de bestuurlijke arrondissementen Nijvel, Hoei, Luik en Borgworm, op de gronden waarop vlas, bonen, erwten of cichorei staan wordt aan de jachtrechthebbende en bij gebreke van hem aan de eigenaar van de grond vergunning verleend houtduiven met vuurwapens te doden respectievelijk tot en met 30 juni 1986 in vlasteelt en tot en met 31 juli 1986 in de bonen-, erwten- en cichoreiteelt.

In het ganse grondgebied van het Waalse Gewest geldt dezelfde vergunning van 15 augustus 1986 tot 30 april 1987 voor de koolzaadteelt.

Bij gebreke van bestrijding van de houtduif door de jachtrechthebbende of door de eigenaar van de grond kan de exploitant of de verbouwer met schriftelijke instemming van de jachtrechthebbende of van de eigenaar van de grond het genot van die vergunning hebben.

**Art. 2.** De jachtrechthebbende en eventueel de eigenaar van de grond of de exploitant of de verbouwer mogen de bestrijding onder hun verantwoordelijkheid schriftelijk toevertrouwen aan maximum een persoon per vijf hectare of per vijf hectare gedeelte.

Deze persoon, die volle eenentwintig jaar oud moet zijn op de datum van het opstellen van de schriftelijke opdracht, mag geen veroordeling hebben opgelopen voor diefstal van veldvruchten, jachtmisdrijf, aanslag op personen of eigendommen.

Hij moet in staat zijn de bestrijding van de houtduif op elk moment doeltreffend door te voeren.

Een afschrift van de machtiging moet onmiddellijk aan de commandant van de plaatselijke rijkswachtbrigade en aan de rijksingenieur van waters en bossen van het gebied toegestuurd worden.

**Art. 3.** Voor deze bestrijding mag men alleen geweren met een gladde loop en hagelpatronen gebruiken.

Het jachtverlof is niet vereist.

Echter is de in artikel 4 van het koninklijk besluit van 15 juli 1963 tot instelling van de verplichte aansprakelijkheidsverzekering voor het bekomen van een jachtverlof of van een jachtvergunning, bedoelde bezit van een verzekeringsgetuigschrift verplicht.

Ieder persoon die de bestrijding uitvoert moet drager zijn van dit getuigschrift en moet het vertonen op verzoek van de in artikel 24 van de jachtwet van 26 februari 1882 aangeduide overheidspersonen.

**Art. 4.** De provinciegouverneurs van het Waalse Gewest zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag volgend op deze waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 18 maart 1986.

De Minister voor het Landleven en de Landbouw.

D. DUCARME

## ANDERE BESLUITEN

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 23 september 1985, dat uitwerking heeft op 6 mei 1986, is de heer de Remont, J., griffier-hoofd van de griffie van de vrederechten van de kantons Florenville en Virton, in ruste gesteld.

Hij mag zijn pensioenaanspraak doen gelden en is gemachtigd de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 13 december 1985, dat uitwerking heeft op 7 mei 1986, is de heer De Mesmaeker, R., griffier bij het vredege-recht van het kanton Sint-Jans-Molenbeek, in ruste gesteld.

Hij mag zijn pensioenaanspraak doen gelden en is gemachtigd de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 17 april 1986, zijn benoemd tot :

— hoofdgriffier van de rechtbank van eerste aanleg te Doornik, de heer Wallez, M., hoofdgriffier van de rechtbank van koophandel te Doornik;

— griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, de heer Jacobs, J., klerk-griffier bij die rechtbank;

De vrijstelling voorzien bij artikel 301 van het Gerechtelijk Wetboek is aan betrokkene toegestaan;

— klerk-greffier :

— bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, Mevr. Verschuere, G., eerstaanwendig opsteller bij het parket van de Arbeidsauditeur te Turnhout;

— bij het vredege-recht van het kanton Halle, de heer Collier, P., beambte bij de griffie van dit vredege-recht;

— bij de vrederechten van het eerste kanton Verviers en het kanton Herve, de heer Dumoulin, P., eerstaanwendig opsteller bij de griffie van het Hof van beroep te Luik;

— klerk-secretaris bij het parket :

— van het Hof van beroep te Brussel, de heer Pocket, R., eerstaanwendig opsteller bij het parket van dit Hof;

— van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te :

— Mechelen, de heer Clerbout, T., voorlopig benoemd opsteller bij dit parket;

— Termonde, de heer Vinck, B., beambte bij dit parket.

## AUTRES ARRÊTÉS

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

#### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 23 septembre 1985, produisant ses effets le 6 mai 1986, M. de Remont, J., greffier-chef de greffe des justices de paix des cantons de Florenville et de Virton, est admis à la retraite.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 13 décembre 1985, produisant ses effets le 7 mai 1986, M. De Mesmaeker, R., greffier à la justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, est admis à la retraite.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêtés royaux du 17 avril 1986, sont nommés :

— greffier en chef du tribunal de première instance de Tournai, M. Wallez, M., greffier en chef du tribunal de commerce de Tournai;

— greffier au tribunal de première instance de Bruxelles, M. Jacobs, J., commis-greffier à ce tribunal;

La dispense prévue à l'article 301 du Code judiciaire est accordée à l'intéressé;

— commis-greffier :

— au tribunal de première instance de Turnhout, Mme Verschuere, G., rédacteur principal au parquet de l'Auditeur du travail de Turnhout;

— à la justice de paix du canton de Hal, M. Collier, P., employé au greffe de cette justice de paix;

— aux justices de paix du premier canton de Verviers et du canton de Herve, M. Dumoulin, P., rédacteur principal au greffe de la Cour d'appel de Liège;

— commis-secretaire au parquet :

— de la Cour d'appel de Bruxelles, M. Pocket, R., rédacteur principal au parquet de cette Cour;

— du procureur du Roi près le tribunal de première instance de :

— Malines, M. Clerbout, T., rédacteur à titre provisoire à ce parquet;

— Termonde, M. Vinck, B., employé à ce parquet.